KONGREYA ÎSLAMÊ DEMOKRATÎK

Kongreya Îslamê Demokratîkî, semedo ke wa îslamîyet bêro eslê xo, wa destê îqtîdaran ra bivejîyo, bi fikîrê serekê PKK Abdullah Ocalanî Amed de 10 û 11ê aşma gulane de virazîya. Kongre bi wendişê Quranê Kerîm dest pêkerd. Badê cû mesajê Ocalanî, Mebusê Çewlîg û wekîlê serekê grûba HDP Îdrîs Balukenî wend. Mesaj de qalê Peymana Medîne kerd. Peymana Medîne şima zî zanî beyntarê musluman, xiristîyan, cihud(yahudî) û xeyrêmuslumanan de ameya îmzekerdiş.

Kongre de Rojawan ra Wezîrê Karê Dîn ê Kantona Cizîre Şêx Mihemed El Qadirî û 14 tenî delegasyon, Nuştox Ayetullah Kanhan, Nuştox Ayhan Bîlgen, Prof.Dr. Bîlal Sanbur, Îlahîyatnas Fadil Bedîrhaoglu, Îhsan Elîaçik, Huda Kaya, Doç Dr. Îbrahîm Bor, Prof. Dr. Kadrî Yildirim, Tornê Şêx Seîdî Kasim Firat, Prof. Dr. Nuredîn Tûrgay, Hemserekên Şaredarîya Gird a Amed Gultan Kişanak û Firat Anli, Herêma Kurdistanê Federal ra 17 tenî delegasyon, Ewropa ra Endamê Komelê Îslam ê Kurdistan Eşref Budancamak, Sereko Pêroyî yê Partîya Îslam a Kurdistan Hîkmet Serbilind û pêro pîya 340 ten beşdar bi.

4

Rojnameyê

ZAZAKÎ

Biwonên, Binusên, Bimusên, Bimusnên…

Hezîrane (Haziran) 2014 | Hûmare : 8 | Vaya / Fiyat : 1 TL

GEREK ZAZAKÎ ZIWANÊ HEKÎMEY DE BÊRO ŞUXULNAYÎŞ

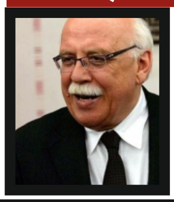
Kongreya Hekîmey ê Mezopotamya a 6. Mêrdîn de virazîya. Kongreya ke cîya-cîya dugelanê dinya ra 700 doktorî beşdarî aye bîy, 3 rojî ramiti. Kongre de, ke tede kurdkî, îngîlizkî, tirkî û sewbîna ziwanan de 60 teblîxî ameyî dayîş, Doçent Doktoro çewlîgij Bahrî Çakabay zazakî qisey kerd û va: "Gerek ziwanê zazakî, îngîlîzkî, kirdaskî û tirkî reyra têrey de ziwanê hekîmey de bêro şuxulnayîş."

Kongreya Hekîmey a Mezopotamya ya 6. de Doç. Dr. Bahri Çakabay, ke teblîxê xo bi zazakî da. O bi xo Çewlîg ra yo û Nêweşxaneyê Cigeyrayîş û Perwerdeyî yê Dîyarbekir de wazîfeyê serhekîmey keno. Çakabay derheqê kongre de wina qalî kerd: "Kongreya Hekîmey a Mezopotamya ke hewê şeşin a ha yena viraştiş, mîyanê welat ra û teberê welat ra embazandê ma ra, warê hekîmey de pisporî, gelek cigeyrayoxê cayî û xerîbî desteg da kongre. Kongre rê, warê hekîmey de, 140 muracatî ameyî kerdiş. Mi zî na kongre de zazakî qalî kerd û mi va gerek ziwanê zazakî, îngîlîzkî, kirdaskî û tirkî reyra têrey de ziwanê hekîmey de bêro şuxulnayîş. No nuqta ra semedê mi, na kongre zaf muhîm bî"

Emser vera Kongreya Hekîmey a Mezopotamya go Wan de bêro viraştiş.

2

WEZÎRÊ PERWERDEYÊ RA QEY QADRO DAYÎŞ A MIJDON



Avci: "Pey îzîn Homay aşma tebaxe di ma pey pûanon KPSSyo newe ya ma honc qadro donî 40 henzar malimon."

2

DAVÛTOXLÛ: BEDELÊ AŞTÎ ÇÎN O

2

FACÎAYA MADENÊ SOMA DE 301 KARKERÎ MERDÎ!

13ê Gulane 2014 de qezayê Manîsayî Soma de afetê madenî ame meydan û 301 karkerê madenî şî rehmet.

5

YEWNA NÊWEŞO HEPSÎ MERD

Serokê Komela Heqê Merdiman yê Şaxa Çewlîgî Nuran Aydın: Mehmet Alto de Adana de teşhîsê kanserê pişike tesbît bîyo û nêweş hepîsxane de merd.

3

KOMXEBATA WANÎ

Unîversîteyê ke beşdarê komxebate (çalıştay) bîy û ê qerarê ke vilaweke de yê girewtîy, nê yê:

Unîversîteya Artûklûyî ya Mêrdînî,
Unîversîteya Çewlîgî,
Unîversîteya Alparslanî ya Muşî,
Unîversîteya Wanî,
Unîversîteya Sêrtî.

6

VENGÊ WELATÊ ZAZAYAN VEJÎYA

7

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

ÇAKABAY: "GEREK ZAZAKÎ ZIWANÊ HEKÎMEY DE BÊRO ŞUXULNAYÎŞ"

Kongreya Hekîmey ê Mezopotamya a 6. Mêrdîn de virazîya. Kongre ke cîya-cîya dugelanê dinya ra 700 doktorî beşdarî aye bîy, 3 rojî ramiti. Kongre de, ke tede kurdkî, îngîlizkî, tirkî û sewbîna ziwanan de 60 teblîxî ameyî dayîş, Doçent Doktoro çewlîgij Bahrî Çakabay zazakî qisey kerd û va: "Gerek ziwanê zazakî, îngîlîzkî, kirdaskî û tirkî reyra têrey de ziwanê hekîmey de bêro şuxulnayîş."

Bin meymandarîya Odeyê Tebîban ê Mêrdîn de Kongreya Hekîmey ê Mezopotamya ya 6. virazîya. Kongre, Merkezê Kulturî yê Ataturk ê Mêrdin de bîy û 3 rojî ramiti. Cîya cîya dugelanê dinya ra 700 doktorî beşdarî kongre bîy û pêro pêsero 60 teblîxî amey dayîş. Kongre de Doçent Doktoro çewlîgij Bahrî Çakabay zazakî qisey kerd û va: "Gerek ziwanê zazakî, îngîlîzkî, kirdaskî û tirkî reyra têrey de ziwanê hekîmey de bêro şuxulnayîş."

Xayeyê Kongreya Hekîmey a Mezopotamya; şarê ke coxrafyaya Mezopotamya de ciwîyênî înan dir warê akademî û meslekîyî de alvêrê zanayîşî kerdiş, beyntarê beşdarbîyayoxan de paştîdayîşo akademîk û mesleki pêtkerdiş, zanayîş û tercubeyanê înan xo mîyan de barkerdiş o. Seba no xayeyî, warê hekîmey de 140 muracatî ameyî kerdiş.

Kongreya Hekîmey a Mezopotamya ya 6. de Doç. Dr. Bahri Çakabay, ke teblîxê xo bi zazakî da. O bi xo Çewlîg ra yo û Nêweşxaneyê Cigeyrayîş û Perwerdeyî yê Dîyarbekir de wazîfeyê serhekîmey keno. Çakabay derheqê kongre de wina qalî kerd: "Kongreya Hekîmey a Mezopotamya ke hewê şeşin a ha yena viraştiş, mîyanê welat ra û teberê welat ra embazandê ma ra, warê hekîmey de pisporî, gelek cigeyrayoxê cayî û xerîbî desteg da kongre. Kongre rê, warê hekîmey de, 140 muracatî ameyî kerdiş. Mi zî na kongre de zazakî qalî kerd û mi va gerek ziwanê zazakî, îngîlîzkî, kirdaskî û tirkî reyra têrey de ziwanê hekîmey de bêro şuxulnayîş. No nuqta ra semedê mi, na kongre zaf muhîm bî"

Emser vera Kongreya Hekîmey a Mezopotamya go Wan de bêro viraştiş.

Çarnayox:Murat Aygun

WEZÎRÊ PERWERDEYÊ RA QEY QADRO DAYÎŞ A MIJDON

Wezîrê Perwerdeyê ya Neteweyî aşma tebax di netîcey KPSS di 40 henzar malim/mamosta gîrewtiş xeber da.

Hetê Memur–Sen û Exîtîm-Bir Sen ra Merkezê Yahya Kemal Beyatli di bi nomê "Exîtîm, fethkerdiş û Xortê" ser yew kombîyayîş virazîya û Wezîr Avci, tor Serekwezir Erdoxan a beşdarê kombîyayîş bi.

Avci, Vatê xu di"Dûstûr ma " teyn qal, zaf gure" est û. Gure ke ma heq ra nîn, ma qey inon a soz nidon, soz ke ma da gereka eya soz ma bîyer ca."

NOMÊ PERWERDEYÊ YA MA Çİ SOZ DA MA ARD CA.

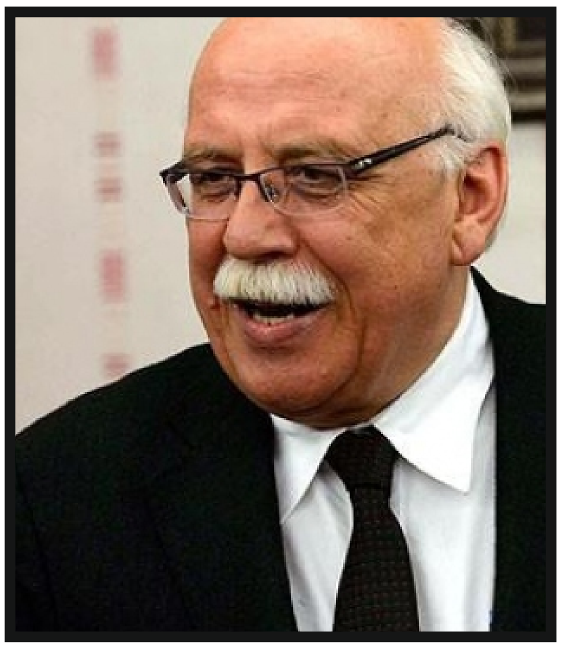
Vatêy xû di"Heton nika ma qey perwerdeye ya çi soz da ma o soz xu tepişt, pey îzîn Ellay ma ard ca. Eg şart kêmî, ma nişkên bîyar ca, ma qey înan zî soz nidon. "Aşma sibat di şima zî dî, ma 10 henzar malim rê qadro da."

QADRO KE MA DAYO, HETON NİKA TARÎX CÛMHÛRÎYET Dİ ONA YEW ÇÎ NÊBÎYO.

Avci vatêy xu di: "Pey îzîn Ellay aşma tebaxe di ma pey pûanon KPSSyo newe ya ma honc qadro donî 40 henzar malimon."

Avci" Ma ini seron peyenon di yanî zerrê yewindes serr di, ma qadro ke da malimon, hetê hûmar ra malimî ke tarîx cûmhûrîyet di qadro girewtî bî, ma işkên vajî hendey inîn ê. Heton nika nîmê qadroyon, ma wext ina hûkûmat di da. Ma bawer kên hîna ben hol. Derhaq mewzûyan bînan di zî zerrê tayêna wext di, şart omê ca qey averşîyayîş a zaf gamon girdon zî erzîn, ma erzên."

Çarnayox:Şihab DEŞTIJ



ROŞANÊ ZIWANÊ KURDKÎ

Her serr 15ê aşma gulane de roşanê kurdkî yeno pîrozkerdiş. Emserr zî gelek cayan de serê ziwanê kurdkî de panelî, sempozyûmî, konferansî, şayî û dawetî virazîyayî. Çi ra 15ê gulane? Çunke 82 serr verê cû roja 15ê gulane ya 1932an de reya yewin tarîx kurdan de roşnvîro namdar ê kurd Mîr Celadet Bedirxan, kovara HAWARÎ Şam de bi ziwanê kurdkî û alfabeya Latînî veto û aye ra roşnvîrên kurdan serra 2006 ra nat na roje, roşan îlan kerdo.

Bi saya a roje û bi saya wayîrê HAWARî roja ewro ma wayîrî alfabeyêkê xoser î û roja ewro bi seyan, bi hezaran roşnvîrên ke bi ziwanê kurdkî nusenî estî û bi desan merkez, enstîtu û komelên kurdkî ameyî ronayiş û ha yî xebat de yî… Bi seyan kovar, rojname, keyepelên internet û televîzyonî bi ziwanê kurdkî, alfabeya latînkî seranserî dinyaye de virazîyayî..

HAWAR, kovarêke pancês roje bi. Hetê ziwan, ferheng û roşnvîrîya kurdkî de şorişêkî newe bî û dûrî sîyasetî bî.

Nuşteyêk Bedîrxanî bi: Çiyo tewr girîng o yo ke netewêk keno netew, ziwanê ê yo. Ziwan estişê netewe yo. Wexto ke merdimêk ziwanê xo vîndî biko, tekîlîya xo ya bi neteweya xo vîndî keno. Ma kurdî, wayîrê ziwanêk dewlemend î. Ganî ma dewlemendîya ziwanê xo rê wayîr bivejîyê. Hewceya ke heme qadên cuye de ma ziwanê xo bişuxulne. Ganî ma heme lehçeyanê ey ziwanî aver bere. Bi munasebeta destpêkê weşanayîşê Kovara Hawarî, ma ewro sey roşanê ziwanê kurdkî piroz kenî. Ma semedê nê heme kedkarên ziwanî anî xo vîr û hewna roşanê ziwanê kurdkî pîroz kenî.

Wayîrê aye Mîr Celadet Bedirxan destpêkê hûmara yewin a Hawarî de nê rêzan nuştebi:

Hawar vengê zanayiş o.

Zanayiş, xo şinasnayiş o. Xoşinasnayiş ma rê rayîrê xelas û weşîye akeno...

Hawarê ma verê her çî bîyayîşê ziwanê ma do bido naskerdiş.

Semedê naye ra ziwan şertê bîyayîşo verîn o...

Hawar tîya ra pey bi her çî ke kurdî û kurdîtî pê bavokî, do mijûl bibo.

Tena sîyaset aye ra dûr o, xo nêerzeno sîyasetî. Hawarî sîyaset cematanê welatî rê verdayo. Bi sîyasetî wa ê mijûl bibî. Ma zî hetê zanayiş, huner û sinetî de do bixebitî.

Çarnayox:Nîhat ÇIRR

Rojnameyê ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

ZANÎNGEHA ÇEWLÎG DE 10 WENDEKARÎ RÊ CEZAYA NEWROZE

Zanîngeha Çewlîg de çi çalakî bena wa biba, derheqê aye de cipersayîş abeno. Sebebo ke wendekarî zanîngeh beşdarî Newroza emserî bî, îdareye zanîngeh ceza da înan ra 10 tenan. Goya nawnayîşo bê destûr kerdo. Labelê çalakîyên ke bi destûr ameyî viraştiş, înan rê zî cipersayîş akerdo.

Temsîlkarê Komela Wendekaranê Zanîngeha Çewlîg ra Ferhat Oztek wina va: "Ê wendekarî ke ceza girewta, heme endamê komela ma yî. Meqsedê îdareyê zanîngeh no yo ke wendekaran binê teda û zulmî de îdare bikerî. Bi taybetî wendekarî ke kurd î, înan rê cipersayîş abena. Mavajî ma qirkerdişê Helebçe, qirkerdişê Parîs, Vîrardişê Aydin Erdemî viraşt. Serê heme çalakîyan ma rê cipersayîş abi. Ma heqê xo yo demokratîk û waştişanê xo ra çi rey tavîz nêdanî. Ma bê alternatîf nêyî."

Çarnayox:Bawer Baran

YEWNA NÊWEŞO HEPSÎ MERD

Serokê Komela Heqê Merdiman yê Şaxa Çewlîgî Nuran Aydın: Mehmet Alto de Adana de teşhîsê kanserê pişike tesbît bîyo û nêweş hepîsxane de merd.

Serokê şaxa ÎHD Aydın, hepsîyê(girewteyê) nêweşî ganî lez û bêz veradî. Beşîr Alto lîsteyê nêweşanê giranê yê ÎHD de bi û Nêweşxaneyê Numuneyî yê Adana de 08.12.2013 de teşhîsê kanserê pişike tesbît bîyo û bi vateyê doxtoran tewr zaf des aşmî eşkeno biciwîyo û o têyna nêeşkeno xo îdare bikero û semedê serbestîyê nê hepsîyî gere hewaleyê Dezgeyê Tibê Adlî bîbo.

642 hepsîyî, hepsan de terkî mergî bîyî. Bi vateyê Aydin, Alto Dezgeyê Tibê Adlî nêşawiyayo, Adana de dest bi tedawîyê êyî kerdo. Şaxa ÎHD yê Adanayî, semedê tedawîyê ke teber ra destpê beno muracatê Wezaretê Edaletê Mudiretîya Pêroyî yê Keyeyanê Ceza û Tevkîfî û hem zî muracatê Serekkomarî kerdo labelê heta na roje zî nêeşkeyî cewab bigerî.

Ma bi serran, semedê heqê nêweşanê hepsîyan ke ganî tehlîye bibî, mucadele kenî. Îqtîdaro Sîyasî semedê safîkerdişê na mesela sey vetişê newe qanunan xebîtyeno la yewna kilît dano ê nêweşan sero û nêverdeno ê nêweşê hepsî tedawî bibî û nêweşan terkê mergî kenê. Nê cezayî, seba hepsîyanê nêweşan rê bîyî cezayê mergî. Goreyê xebatê komela ma înkê/nika 235 hebî nêweşî giranî û pîyor pîya 642 nêweşî hepsî estê û nê hepsî hetê dewlet ra terkê mergî bîyî.

Ma vendê Wezaretê Edaletî kenê ke ganî vernîyê na rewşî bigerî û semedê azadkerdişê nê nêweşan xebat bikero û gere Serokkomarî zî semedê efkerdişê înan selahîyetê efî bişuxilno.

Xeber:IHD

UNÎVERSÎTEYA ÇEWLÎGÎ BEŞA TEKNÎKERÎ YA XERÎTA Û KADASTRO AKERDE

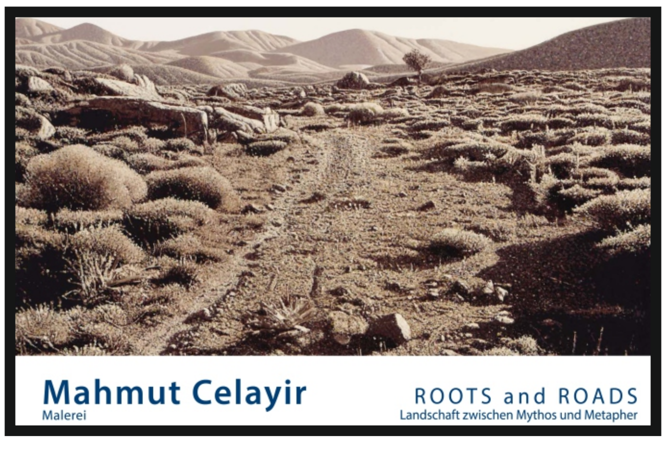
Unîversîteya Çewlîgî de akerdişê beşa teknîkerî yê xerîta û kadastro hetê Dezgehê Perwerdeyo Berzî ra ame qebul kerdiş. Na serre heştay heb wendekarî yenê girewtiş. Derheqê na mesela de berpirsîyarî Unîversîteya Çewlîgî xeber dayî ke na serre çewres heb wendekarî programê şewe rê çewres heb wendekarî zî programê rojî rê yenê girewtiş.

Çarnayox:Şihab Deştij

WÊNEKARO ÇOLÎGIJ MEHMUD CELAYÎR ALMANYA DI PÊŞENGEH AKERD

Wênekaro kurd Mehmud Celayir 9î aşmê Gulan di bajarî Almanya Rosenheim di bi nameyî "Kokî û Rîyêyî - Roots and Roads" yo pêşengeh akerd. In pêşengeh hetî Kunstverein Rosenheim (Komela Hunerî ya Rosenheim) ra ame hedrekerdiş.

Pêşengehê Mehmud Celayir, pê qalkerdişî Dr. Günther Baumann dest ci kerd. Dr. Günther Baumann qisêkerdişî xwi di behsê resimanî Mehmûd kerd. Dr. Günther vat, "Wênekar Mehmud Celayir, Rojhelatî Tirkîye ra, yanî Kurdîstan ra yeno. Wi çend serrî Almanya di ciwîyayo la her wext materyalî resimanî yi, erdî babî û pîrikûnî yî yo. Wi resimanî tebîat virazeno la têna tebîato rind nîyo, tebîato ki ameyo werankerdiş, bîye wahar mendo û ameyo vêşnayiş. Resimanî Mehmud di merdim zaf erdo vêşaye vîneno. Mehmûd pê resimanî xwi tarîxî welatî xwi sero, mîtolojîyî welatî xwi sero zi agahdarî dûno.



Xeber:Seyîtxan KURIJ

Rojnameyê ZAZAKÎ
ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

KONGREYA ÎSLAMÊ DEMOKRATÎK

Kongreya Îslamê Demokratîkî, semedo ke wa îslamîyet bêro eslê xo, wa destê îqtîdaran ra bivejîyo, bi in fikîrê ra Amed de 10 û 11ê aşma gulane de virazîya. Kongre bi wendişê Quranê Kerîm dest pêkerd. Badê cû mesajê Ocalanî, Mebusê Çewlîg û wekîlê serekê grûba HDP Îdrîs Balukenî wend. Mesaj de qalê Peymana Medîne kerd. Peymana Medîne şima zî zanî beyntarê musluman, xiristîyan, cihud(yahudî) û xeyrêmuslumanan de ameya îmzekerdiş.

Kongre de Rojawan ra Wezîrê Karê Dîn ê Kantona Cizîre Şêx Mihemed El Qadirî û 14 tenî delegasyon, Nuştox Ayetullah Kanhan, Nuştox Ayhan Bîlgen, Prof.Dr. Bîlal Sanbur, Îlahîyatnas Fadil Bedîrhanoglu, Îhsan Elîaçik, Huda Kaya, Doç Dr. Îbrahîm Bor, Prof. Dr. Kadrî Yildirim, Tornê Şêx Seîdî Kasim Firat, Prof. Dr. Nuredîn Tûrgay, Hemserekên Şaredarîya Gird a Amed Gultan Kişanak û Firat Anli, Herêma Kurdistanê Federal ra 17 tenî delegasyon, Ewropa ra Endamê Komelê Îslam ê Kurdistan Eşref Budancamak, Sereko Pêroyî yê Partîya Îslam a Kurdistan Hîkmet Serbilind û pêro pîya 340 ten beşdar bi.

180 tenî endamê çapemenî, na kongre taqîb kerd. Bi nameyê komîteya amadeyî ra Prof. Kadrî Yildirim qisey kerd. Seri de kurdî û îslamîyet, persa kurdan û hekemtîya Îslamî, nameyê kurd, welatê kurdan ser de vindert. Quranê Kerîm û sunetê pêxamberî de herinda "yew nasname, yew ziwan, yew reng" de "zafnasname, zafziwan û zafrengtî" bibî. Peymana Medîneyî, şarî ke înkar bîyî ganî xo rê model bigirî.

Badê Yildirimî, Temsîlkarê akademîya dîn a Kantona Cizîre Nuredîn Şakîr qisey kerd: Mi Rojawan ra selamî ardî. Semedo ke ez Rojawan ra ameya na kongre, ez bextewer a. Dêsên şerm û xendekên ke sînorê Rojawan de virazîyayî gêrenî Rojawan bixeniqnî. Rojawan de kayî kay benî. Sereyê merdiman biriyeno. Ma deyndarê şehîdanê xo yê. Ez, ereb û tirk û farisan ra vana "Ma bira yî". Şakîr; nêdayişê heqê 45 mîlyon kurdan rexne kerd.

Vilaweka peynî ya kongre de nêzdîbîyayîşê heme sîyasî û bawerîyê umetî, cîya dîn, cîya mezheb, cîya bawer, cîya nîjad û grûbanê bînan ra yena meydan. Karardişê heqanê binge û azadîyan de fehmêko edaletin, seyyewbînîkar û azad saz bikerî.

Kongre de "Şaran bi ziwanên xo, kulturên xo, cîyabîyayişên xo azad biciwîyî, heqêko Homa Tealayî da yo. Qet yew otorîteya sîyasî û şîroveya dînî, nêeşkena komelan nê heqan ra mehrûm bika. Seri de çareyê persa kurdan Tirkîya, Sûrîye, Îran û Îraq de berpirsîyarîya muslumanan de ya.

Kongre tîya ra pey çalakîyanê xo timûtim dewam kena û duştê îdarî de heyetêk weçîna.

Heyetê kongre vilaweka peynî de wina va: Ma ayeta "Her kam ke merdimêk bido ciwînayîş sankî heme merdiman ciwîna ya." (Maîde/32). Ma Peymana Medîne xo rê referans genî.

Kongreya Îslamê Demokratîkî, kombîyayişê xo yo diyin 24 û 25ê gulane de Almanya de bajarê Hagen de viraşt.

1. Hişmendîyên îqtîdarî yê demê cahîlîyeyê ke komelan kenî neyarên yewbînan û benî sebebê zîyanên ke telafîya înan zor a, vernîya komelan de yewbînan ra cîyatî ke wazenî bi yewbînan rê mîyanê aştî û azadiye de biciwî astenga zaf gird a. Ewro cografyaya ma bi qêrînêko gird a ke nêeşkenî tehemul bikîrê rî bi rî yê. Na rewşe çarçeweya Peymana Medîneyî de awankerdişê umetê newe ra sereyê ma de girîng keno.

2. Çekuya "umetî" ya ke madeyo yewin a ke Peymana Medîneyî de viyarena wayîra manayêkê zafnasnameyî, zafziwanî û zafbawerî ya. Ganî ewnîyayîşên sîyasî û bawerî bigirî ver çiman, ke umet dînên cîya ra, mezhebên cîya ra, bawerî û nasnameyên cîya ra ameyo. Karardişê heq û azadîyên binge de, xoîfadekerdişê kes û komelan de pawitişê hişmendîyêke bi edalet, yewbîyayîş û azad bi sazûmankerdişê sîstemêkî huqûqî ke heqan bigiro binê garantîyê hewcedarîyêkî Îslamî yo.

3. Ayeta "cîya ziwan û cîya rengên şima ayetanê Homayî ra yî" (Rûm-22) seri de bikarardişê ziwanî, heq û azadîyên komelan garantî keno. Bikarardişê şaran ê ziwan û kultur, xo bi ûslûbêkî azad heqêkî ke Homayî dayê. Nêyeno qebûl kerdiş ke tu îqtîdarêkî sîyasî û şîroveyêke dînî înan, komelan, nê heqî ra bêpar biko.

4. Şarê kurd yew şaro qedîm o ke serê cografyaya xo de ciwîyeno destpêkê tarîxî ra heta ewro serê nameyê dîn û umetî, her tewir berpirsiyarî û fedakarî bi ca arda. Nika ganî umet zî vera hêrîşên îqtîdarîyên laîk, netewe-dewlet, mezhebperwer û neteweperwer ên serê kurdan de, berpirsiyarî û fedakarîyên xo nîşan bidî.

5. Cinîyên ke nêmeyê komelî kenî û nêmeyo bîn zî ardî dinya qadên komelkî, kulturî, sîyasî û ekonomî ra ameyî dûrkerdiş. No aşkera yo ke cuya pêroyî de bi taybetî şeran de serê cinî û tutan de hêrîşên lêşinî yenî viraştiş. Kongreya ma bi taybetî tacîz, tecawiz, cînayet, zewecnayişê bi tutî û her tewir tundîyên ke hetê hişmendîyên camêrdperwer û îqtîdarî ra yenî viraştiş red kena.

6. Quran de demê wesfên îdarekerdoxan yenî medih kerdiş, serî de îdarekerdoxîya cinî, edalet û îstîşare yeno pêşnîyaz kerdiş. Kongreya ma bi nê hişmendî û zanayişê heqên cinîyan û temsîlîyeta înan temamê qad û sazîyan de bi ûslûbêkî azad qebul û nas kena.

7. Bikarardişê şaran de heqên xo yê xozayî, qanûnî û sîyasî yê ke Îslamî dayo înan de zorî, tundî, zulm û dardekerdîyên ke vînenî nêyenî qebul kerdiş. Na çarçewa de bi dardekerdişên ke Îran de yenî dîyayiş, birayên bidardekerdişên ke Misirî de ameyî dayîş, hişmendîya sîyasetê mezhebî ya ke Bahreyn û Erebîstanê Suûdî de vejîyayî orte û nêzdîbîyayîşên eşîrtîyên teng ê Yemen û Lîbya de xencerêkî gird o ke zerrîya komelan ameyo vistiş. Aktorên sîyasî, wa vera waştişên şaran fek tundî ra veradî

8. Wa îradeya ke hetên eleqedar derheqê çarekerdişê persa kurdan bi ûslûbêkî aştîyane nîşan dana, hetê her kesî ra girîng bêyo dîyayîş. Semedo ke aştî bi ûslûbêkî mende bidomno wa çarçeweya Peymana Medîneyî de muzakere bêyo viraştiş.

9. Şer û pirodayişên ke Sûrîye û Rojawan de qewmîyenî îradeya bi pîya ra cuya şaran tehdît kenî. Kongreya ma dana zanayiş ke bi înan rêxistinên ke bi fetwayên derheqê tundîyên ke virazîyên de û îqtîdarîyên ke bi polîtîkayên xo piştî danî înan bi ruhê îslamî rê nêyenî yew ca.

10. Kongreya ma îdarekerdox û dewletên herême semedo ke hetkarîyên merdimatî biresnî Sûrîye û Rojawan heme hetên eleqedar dawetî akerdişê berên sînoran kena.

11. Serî de herêma ma yê şerên ke gelek cayên dinyaye yê tewir bi tewir serê nasnameyî û mezheban de yenî viraştiş ters û fikarên gird vejenî orte. Na rewşe yena manaya dûrkerdişê erjeyên Îslamî ra yê gerdûnî, aştî û edalet. Lazim o hema înan ra sîyasetên ke zirar danî yewîya şaran fek ey ra bêro verdayiş.

12. Sîyaset û tecrûbeyên Îslamî vera komel, bawerî, dîn û kulturên yewbînan ra cîya serê bingeyê nêzdîbîyayişêkî pîyayî ameyo awan kerdiş. Serê nê esasî de wa seri de yê elewî, armenî, suryanî û êzîdî hesasîyetên heme komelan verê çimî de bêro girewtiş û heq û azadîyên înan ê bingeyî bi qanûno bingeyî bêrî garantîkerdiş.

13. Kongreya ma cayê dîyaneto ke îqtîdar û dewlete vejeno ver de, hişmendîyêkî ke komelî û îslaman pêrune esas geno û tehekumê aye ya serê dîn û bawerîyan de qebul nêkena. Perwerde û musnayîşê dînî seri de medrese wa komelanê sîvîlan rê bênî verdayiş û astengîyên vera nê pêro bênî wedarnayîş. Kongreya ma, şexsên Mela Evdilayê Timoqî, Şêx Seîd û Seîdê Kurdî de semedê pêrune mensûbên medreseyan ke musnayîşî Îslamî yê rastî de keda înan derbas bîya rê ameya îthaf kerdiş.

14. Kongreya ma sey alternatîfê kapîtalîstê newe yê hakîm hişmendîya Îslamê yê adîl, demokratîk, pêrune, pîya û azad girîng vînena.

Çarnayox: Nîhat ÇIRR

FACÎAYA MADENÊ SOMA DE 301 KARKERÎ MERDÎ!

13ê Gulane 2014 de qezayê Manîsayî Soma de afetê madenî ame meydan û 301 karkerê madenî şî rehmet.

Soma de yew madenê komirî de yew afetêk ame meydan. No madenê komirî hetê Soma Holdîngî îdare bîyêne. Madenî ra 400 metrey binî de trafoyê elektrîkî de adir vejîya û dûyê adirê kewt mîyanê madenî. Wexto ke adir vejîya 787 heb karkerî binê madenî de bî. Ê ke vejîyayîşê madenî ra nezdî bî, xo xelisnayî. La 301 karker binê madenî de mend û merdî.

No afet, afetê madenî ke Tîrkîya de bîyî ra afeto tewr girdî yo. Ma hîna dî ke ihmalkerdişê tedbîran, zaf ganan geno. Peynîya serra 2013î de karkerî, seba xebatê xo çalakî kerdibî û meclis de zaf munaqaşayî bibî la çow goş pa nêkewt. Nika nê karkerê pey xo de dejî verdayî. Qicê (tutê) înan seykûr mendî. Afet sey qetlîam tesîr kerd. Sebebê merdişê înan qeder ney, îhmalkerdişê tedbîran o. Ma wazenî ke hîna, wina afetî mebî. Homa rehma xo pê biko, qicanê înan rê sebir bido.

Xeber: Mesûd YEŞÎLKAYA

KOMXEBATA RABÎYAYÎŞÎ YA DİDIN YÊ TAVZ – DERÎ DEST PÊKERD

Soysal: " Viraştişî kombîyayîşo tewr peynîyin ê Komxebate ya pey heme agahî û netîceyî kî vecîyayî meydûn, sey yo rapor do bîyerî hedrekerdiş û bîyerî pêşkeşkerdişî heme wertaxûnî noktayûnî mintiqa û burokratîkî." Komelê Rabîyayîş, Huner û Kulturî Tavz Çolîg, qezayê Bongîlan ra start da "Komxebata Rabîyayîşî" ya didin yê Çolîgî. Serekî Belediya yê Bongîlan A. Hakim Yildiz, serekî Ak Partî yê qezayî Nihat Doxu, muxtarî mehleyanî merkezî qeza û yê dewûn, dezgeyî sîvîl kî qeza di est î, na kongre di hedre bîy.

Qalkerdişî akerdişî komxebate, serekî heyetî îdareyî Tavz–Der Murat Soysal kerd. Soysal hêverî hemwelatî kî Soma di merdî, inî yad kerdî û cuwa pey derheqî "Komxebata Rabîyayîşî" ya didin yê Çolîgî di agahdarî da. Soysal ard ziwan kî na Komxebata Rabîyayîşî 7 qezûnî Çolîgî eleqedar kena: "Ma do qezayûnî ma bigeri, pa muxtarûnî dewûn û mehlûn a, dezgeyûnî sîvîl a û îdarekarûnî qezayûn a problemûnî perwerde, resayîş(şîyayîş-ameyîş), awanîye, zîret, heywûn wîyekerdiş û weşîye tesbît bikeri û derheqî projeyan di îmkanan tesbît bikeri."

Problemî Do Bîyerî Serî Masa

Soysal, temûmbîyayîşî xebatê qezayûn a pey, merkezî Çolîg di akademîsyenî û muhendîsî kî warûnî xwi di pispor î do bîyerî pîyeser û zîrveyî "Komxebata Rabîyayîşî" ya didin yê Çolîgî bivirazîyo. Na kongre di pêşniyarî çarekerdişî wexto nêzdî û dur yê problemanî ke ameyî tesbîtkerdiş bîyerî masa sero va û qalkerdişî xwi îna rûmna: "Helbet qeymaqamî qezayûnî ma, encumenî ma û îdareyî taybetî ma hewl dûnî kî inî problemûn hal bikî. Ma wazenî problemî kî verba awanbîyayîşî Çolîg bîyî asteng û bîyî sey kangren, inî problemûn berteref biki. Zehmetî kî şarî ma yê ke dewûn û bajarûn de ciwîyenî, problemî ma yê pîyerin wertax î. Inî probleman têna ma eşkenî, pê yo aqil û îradeyo wertax çare biki. Viraştişî kombîyayîşon tewr peynîyin ê komxebate ya pey heme agahî û netîceyî kî vecîyayî meydûn sey yo rapor do bîyerî hedrekerdiş û pêşkeşkerdişî heme wertaxûnî noktayanî mintiqa û burokratîk bîyî."

Yildiz: " Ma Ehemîyet dûnî ina Komxebata **Rabîyayîşî"**

Serekî Beledîyayê Bongîlan A. Hakim Yıldız qiseykerdişî xwi yê Komxebata Rabîyayîşî di hedreyanî kombîyayîş rî spas kerd û va kî: "Ma zaf ehemîyet dûnî ina xebat, Ma gereka mentiqê "Ma vîcna, qedîya" bierzi kişt û semedê awanbîyayîşî qezayê xwi û Çolîgî xwi ya pa dezgeyûnî sîvîlûn, muxtarûn û hemwelatîyûn, destî yobînûn bigirî û pîya bixebitî."

No kombîyayîşî di temsîlkarûn STK û muxtarûn tayê formî kerdî de û teslîm kerdî. Îna, na Komxebata Rabîyayîşî qedîya. Lingê Dara Hênî yê na kongre 24î Gûlan 2014 di do bivirazîyo.

Çarnayox: Denîz BULŞU

Rojnameyê ZAZAKÎ
İMTİYAZ SAHİBİ - YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ
Gülşirin KOŞAN
İletişim:
e-mail: rojnameyezazaki@gmail.com
Baskı: Solhan Matbabası
Yeni Mahalle Erbakan Caddesi Ulucamii Pasajı No:23
Telefon: 0426 711 33 11 Solhan / BİNGÖL

TEŞEKUR/SPASÎ

Ma qey ina xebat

Nîhat ÇIR
Kevok
Murat AYGUN
Xortê Qerbaşan
Y. BOZTÎMUR
Mesut Yeşîlkaya
E.NECARANIJ
Sînanê Dêrsim
Sipîyenî
ZÎRUH
XALXIZIR
Şihab DEŞTIJ

în ûmbazon îr tesekur kenî.

Gazetemiz Basın Ahlak Yasasına Uymayı Taahhüt Etmiştir.
Köşe Yazılarının Tüm Sorumluluğu Yazara Aittir.

Cayî Êrnayîşî Rojnameyê ZAZAKÎ

PİA CAFE
ÖZGÜR KAFE
ULUCAMİ ALTI ÇEREZCİM
HACILAR CAMİ YANI NUR ÇEREZ
BİNGÖL DEVLET HASTANESİ KANTİNİ
SOLHAN TUNÇ KIRTASİYE
SOLHAN PİYA KUAFÖR
GENÇ GÖKKUŞAĞI KIRTASİYE
ELAZIĞ JİYAN KİTABEVİ
DİYARBAKIR ARAM KİTABEVİ
DİYARBAKIR KAFKA KİTABEVİ

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

AHMET DAVÛTOXLÛ: BEDELÊ AŞTÎ ÇÎN O

Wezîrê gureyanê teberî Ahmet Davûtoxlû 24 gulane de Çewlîg zîyaret kerd. Çewlîg de kiştişê 33 eskeran û prosesê çarekerdişî ra qisey kerd.

Davûtoxlû semêdî prosesê çarekerdişî çewlîgijan ra paştdayîş waşt. Davutoğlu: Ganî ma paşt bidi prosesê çarekerdişî. Ma qiymet bidi û wahar bivîj. Bedêlê aştî çîn o.

Cuwa pê wezîr Ahmet Davûtoxlû û Cevdet Yılmaz sazgehê gazî û şêhîdan de ameyî pêser. Wezîr Yılmaz zî no kombîyayîş de va ke: 1993 de kiştişê 33 eskeran ser o şarê Çewlîg tewr zaf qehirîyayo. Çunke na hadîse sinorê Çewlîg de bîya.

Çarnayox: Hûseyîn GÛL

BAROYÊ MINTIQAYÎ MESLEKDAŞANÊ XO RÊ WAYÎR VEJÎYÊ

Serokên baroyanê 14 bajarî ke mintiqayê rojhelat û başûrê rojhelatî de yê, yew îzehetê çapemenîye dayê; xarî ke Soma de meslekdaşanê eyin rê bîyo, şarmezar kerdî.

Îzehetî de vajîya; facîayê madenî ke qezayê Manîsayî Soma de bîya û 301 karkerî cuya xo vînd kerdi bî, pêro Tirkîye kerd brîndar û "Meslekdaşê ma yê ke semedê derheqê facîayê Somayî de cigêrayîş kerdiş û qey ardimo huquqî dayîş a Soma de bî rê xarkerdişo bêhuquq û bê însanîyetî bîyo, ma nêyî şarmezar kenî."

Îzehetî de; Soma de avûqatan, kuwayîş werd, gêrîyê binî çimî. Kelepçeyî şatafkî bîyî pa û gêrîyayê binî çimî. In wazîyet, ma zaf zerre ra kerdo brîndar. In xaro ke bîyo, avûqatê ke qey raştîyê qetlîamê karkeran ke Soma de bîyo bîyarî meydan û keyeyê karkeran rê destegîrî ya xebetîyenî rê pirsgirekan bivejî û serê nê qetlîamî biqefilnî ya bîyo.

Îzehetî de vajîya ke: "Ma, baroyanê mintaqayê rojhelat û bakurê rojhelatî, xaro ke meslekdaşanê ma rê bîyo şarmezar kenî. Mehkemekerdişo biedalet û xoser, hîrê ling ser a beno û nê lingan ra yew zî meslekê mudafaa yo. No meslek rê her qeyde xar mudaafaayo biedalet û xoserî rê beno. Qey dusturanê dewletê huquq û demokratîkî nê xarî wa biqedîyê. Ma derheqê berpirsîyaran de muamele viraştişî rê selahîyatdaran vendenî wezîfe.

KOMXEBATA WANÎ

Hewt Unîversîteyî semêd kurdî ya bînatê xu di omê pêser. Tirkîya di hewt unîversîteyon di ziwon û edebîyat/kulturê kurdî di mastir yeno wendiş. Înon ra hîri unîversîteyon di zî lisans de perwerde dîyeno. In kombîyayîş di teyna Unîversîteya Dêrsimî ca nêgirewt. Herçiqas inî xebatî hema newi dest pêkerd zî ma vînenî ke personelî îdarî û akademîk heton ke deston înon ra yenu, pê zerr xebetyenî. Qey tesbîtê problemon û metodon, halkerdişê în problemon, mabên 31 gulon- 01 ê hezîron Unîversîteya Wanî di yew kombîyayîş virazîya .

Her unîversîte ra çar-ponc malimî îştiraq ina xebat kerd. Unîversîteyê ke beşdarê na komxebate(çalıştay) bîy û qerarê cêrinî girewtî, nê yê: Unîversîteya Artûklûyî ya Mêrdînî, Unîversîteya Çewlîgî, Unîversîteya Alparslanî ya Mûşî, Unîversîteya Wanî, Unîversîteya Sêrtî.

VILAWEKA PEYNÎ (SONUÇ BİLDİRİSİ)

Ma sey beşanê (bölüm) ziwan û edebîyatê kurdkî yê enstîtuyanê ziwananê ganîyan ke nika hewt unîversiteyanê Tirkîya de estê, mabênê 31ê gulane û 1ê hezirane de, problemanê perwerdeya kurdkî ser o komxebatêke (çalıştay) amade kerde. Ma netîceyanê na komxebata xo ya hempare raya peroyî rê îlan kenê.

1.Ma qerar da ke komxebata ma her serre unîversîteyêke de bêro amadekerdiş.

2.Komxebate qerar da ke seba caardişê karanê komxebate, endamanê nê unîversîteyan ra komîsyonêk bêro viraştiş.

3.Komxebate qerar da ke seba yewkerdişê bername û mufredatê beşan xebate bibo.

4.Heme beşdaranê komxebate pêşnîyaz (öneri) kerd ke serranê 2014 û 2015î de, muracaatê akerdişê doktora hetê YÖKî ra bêro qebulkerdiş ke wendekarê masterî bişêyê (bieşkê) perwerdeyê xo yê akademîkî bidomnê (dewam bikê).

5.Komxebate qerar da ke ganî 1500 wendekarê lîsansê berzî yê bêtezî yê ke bi lehçeyanê kurdkî kurmanckî yan zî zazakî wendo û mezûn bîyê, ca de dest bi kar bikîn.

6.Hêvîya komxebate a ya ke beşê lisansî yê ziwan û edebîyatê kurdkî bikewîn mîyanê lîsteya beşanê ke formasyon gênê.

7.Komxebate waşt ke heme unîversîteyanê mintiqaya ma de beşê ziwan û edebiyatê kurdkî bêrîn akerdiş.

8.Komxebate waşt ke fakulteyanê perwerdeyî (eğitim fakülteleri) de beşê mamostayîya kurdkî bêrîn akerdiş û dosyayê ke YÖK de derheqê na babete de yê berîn qebulkerdiş.

9.Komxebate eşkera kerd ke seba şaxê mayzanîstê (anabilim dalı) ziwan û edebîyatê kurmanckî û ziwan û edebîyatê zazakî, ganî komîsyonê mîyanê unîversîteyan (üniversitelerarası kurul) kadroyanê doçentî ako.

10.Komxebate qerar da ke beşê ziwan û edebîyatê kurdkî, hem têkilîyanê (ilişki) xo û unîversîteyanê Mintiqaya Federal ya Kurdîstanî hem zî têkilîyanê xo û heme sazgehanê sivîlan yê bi ziwan û edebîyatê kurdkî ra eleqedar aver bero.

11.Komxebate qerar da ke seba îlankerdişê babetanê tezan yê heme beşan, beşî yewbînî de têkîlî ronîn, nameyê tezanê ke qebul bîyê keyepelanê (ana sayfa) resmîyan yê beşan de îlan bikîn.

12.Komxebate qerar da ke heme beşê ma yê kurdkî, dersdayiş û nuştişê tezan de bitaybetî (özellikle) giranîye bidîn her di lehçeyanê kurdkî, kurmanckî û zazakî.

Xeber: Şihab DEŞTIJ

ŞAXA EGÎTÎM-SEN A ÇEWLÎGÎ SEMEDÊ FACÎAYA SOMA YEW ROJ GURE CA VERDA

Badê Facîa ke Soma de amebî meydon endamê Egîtîm-Sen ê Çewlîgî verê kuleyê saetî de ameyî pêser. Îta de yew îzehetê çapemenî ame wendiş û badê in îzehet a endamê Egîtîm-Sen ê Çewlîgî yew roj gure ca verda.

Îzehetî, Serokê Şaxa Egîtîm-Sen ê Çewlîgî Metîn Kiliç wend. Kılıç vat ke : "Ma pê rez(hurmet) in xebatkaron anî xo vîr. Ina hedîsa qeza nîya, in cînayet o. Qetlîam ig Soma de amo meydon, qetlîamo dejin ê ma pîyerin o. Soma de yew qeza nê, nêgirotişê tedbîr ra yew cînayetê gurî bîyo. Her serr Tirkîye de enha înson semedê in gurî ser miron. Hune zî yew tedbir nîgerîyon. Teftîş, hol nîvirazyon aye ra in qetliamon îr dawetîya vecena."

Kiliç, berpirsîyarê facîa hukmat û sermaye de vînen. Kiliç, îna dewam kerd: " Xebatkarê madenî her serr semedê yew çengê komirî gonî xo dûnî. Hama in cînayet ra eg vacî 'Qeder' yan zî 'Emîr Humê' qetlîamon newon rê dawetîye vecena. Ma (KESK), ê ke Soma de dinyaya xo bedilnayî rê rehmê Humê wazenî û ma taleb kenî kî berpirsîyarê in gurî wa bîyerî tepiştiş. Semedê ina facîa ma yew roj çalekîyê caverdişê gureyî qerar girot." Kiliç xebardayîş xo îna qedîna.

Çarnayox: Mîrza Ciwan

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

KLÛBA WENDIŞÊ KURMANCÎ BÎ A

Çolîg di aşma gulan di wendekarûn Zanîngeha Çolîgî yew Klûba Wendişê Kurmancî kerd a. Ina klub di, wendekarî her aşm di yew kitab wunenî, inî kitabûn ser mûnaqaşa û rexne kenî. În wendekarûn kombîyayîşe xwu yê ewilî 22 gulan 2014 di Cê Ma Cafe di viraşt. In kombîyayîşo yewin di 12 wendekarî omê pêser. Kitabo ewilîn ke yin ser mûnaqaşa kerdo namê yi "Destanê Meme Alan" o.

Armancê ina klûb ino ke; ameyox di eseron muhîmon yê kurdkî biwon û sero rexne û mûnaqaşa bikerî. Ina klûb wazena ke ameyox di bi embazon xwu ya beşa Ziwan û Edebîyatê Zazakî di Klûba Wendişê Zazakî zî viraz û wendekarûn Zazakî bîyaro pêser.

Xeber: W.Sîmonij

VENGÊ WELATÊ ZAZAYAN VEJÎYA

Yewna rojnameyo kirdkî/zazakî vejîya. No rojname Çewlîg de aşme de reyêk vejîyeno. Rojname de der dorê mintiqayanê kirdan/zazayan û Tirkîya ra xeberî, dêkî, şîîrî, xaçepers, vistonikî, dêyîrî, werdê kirdanî, nameyê vaşan û vilikan, xeberê sporî, kunciknuştoxî û ferhengek ca genî. Her çend bi nameyê "Rocnamey Zazakî" vajîyeno zî seranser bi kirdkî nîyo. Tede nuşteyêk tirkî zî esto. Eke no nuşteyo tirkî ma mêhesebn rojnameyanê kirdkîyan ra ma eşkenî vaje ke rojnameyo çarin o. Rojnameyo tewr verên ê kirkdî Newepel o. Dima Verroj vejîya bi la nika Verroj rojnameyê Azadîya Welat de di ripelî vejîyeno. Badê Verrojî rojnameyê ma Rojnameyê Zazakî vejîya. Nika zî Vengê Welatê Zazayan vejîya. Ma bi nameyê Rojnameyê Zazakî ya no rojnameyo neweyî pîroz kenî û serfirazî wazenî.

Şêx Se'id u Sey Rıza
Inı ruecnumey ma wo vêrin ıd ma waşt ki piloni Zazon biyar xu vir u ma yın sera yo nuştı bınus.

Bûmlerzê/Ardlerzê Çolig
Emserr 1 Gulon 2014, Ardlerzê Çolig Serrageyraişê 11'ın a.

ROCNAMEY ZAZAKİ — AMAR : 1

VENGÊ WELATÊ ZAZAYAN

BENA HOL... — Aşmê Gulon 2014 — ERC : 1 TL

Merḥeba Şari Zazun
Ruecnumeyi ma wo Zazaki şari ma ri xeyrın bu. Ina çend serra ma waştin yo ruecnume Zazaki (bı)vejı, la emserr bı qısmet.

Non vay nêbenu!

VATEYÊ VERÊNAN

1- **Dişmaneya birayan warisê pîyan o.** Eke merdim rê ha hol ha xirab çina bimano bab û bapîrê ey ra maneno. Her merdim rêça pîyê xo ra şino.

2- **Malê sewî, meşka doyî, bexçeyê koyî, hegayê binê royî rê emel nêbeno:** Merdim malê sewî ya nêbeno dewlemend, tayê çî merdim rê her çiqas weş zî bêro zerrîyê înan veng a sey meşka doyî. Ne baxçeyê koyîya debara merdimî bena, ne zî hêga ke fekê çemî de yo ey ra.

3- **Veyvek vana: "Mala mareyê mi zaf mehkem meke xo ra ez vindertox nîya.":** Yew gure de bê rizayîye bibo, çimê merdimî tim remayiş de beno.

4- **Here, kerra rê bermena:** Merdim ke feqîr bibo rewşa merdimo dewlemendî rê bibermo.

5- **Her vano ez hewt heb esnaw zaneno la kewta awk pêro xo vîr keno:** Keso ke nêzaneye bibo her çî de medhê xo keno la gure ame kerdiş çîyêk nêzaneno.

6- **Kerga ma qutê xo keyeyê ma de wena, hakê xo çala şarî de kena:** Rîyê dinya de merdimo xîyanetkar estê ke cayo ke nanê xo wenê xizmetê xo uca de nêy, sobî ca de kenê.

7- **Merre nişeno serê dês, gotê gezî besteno xo ya:** Qewetê merdim çina bibo yan zi kesî dest ra çina bêro, ê keno la nêeşkeno sereyê xo ra zêd kar biko.

8- **Cenazaya merdimo baş kiftanî rê giranîye nêkena**: Merdim na dinya de çiqas holê biko o ey rê kar maneno, derûdorê ey, ey ra qet lome nêkenê.

9- **Astor goreyê gama xo nêy, goreyê aspare xo remena:** Merdim ke yew gure de tam zanayox bibo û heqê ey gure ra bêro, gure bi goreyê nêy, viraştişê ey merdim a qedîyeno û yeno orte.

10- **Kam ke hoka xo vist pêy, sey xo keno:** Eger merdim ke bêro cayo muhîm mesela; sereke bibo, mebus bibo, muxtar bibo, mudur bibo ûeb. êdî sey xo keno nêewnîyeno vateyê çew.

11- **Merdim çiqas bibo mîr, Homay nêkeno xo vîr:** Dinya de kes wayêrê çina beno wa bibo, xo ra cor ganê Homay bivêyno, şikirê xo, xo vîr meko.

Arêkerdox: Ebdulqadir NECARANIJ
Mintiqa: Pali, Hênî, Mîyeran, Çewlîg

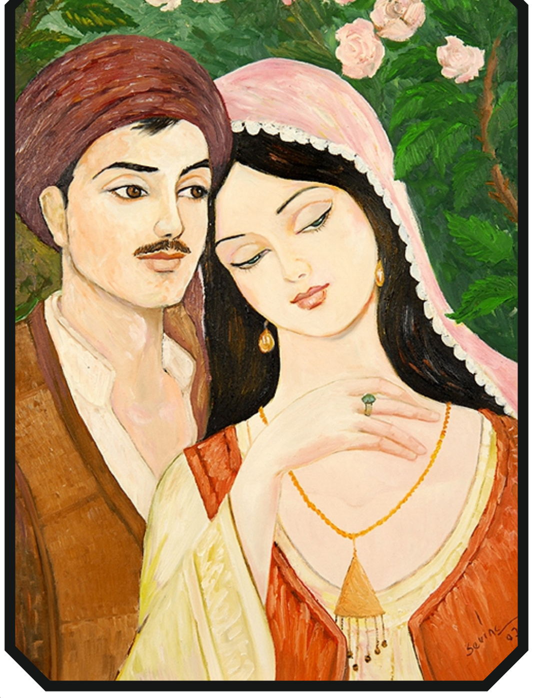
MEM Û ZÎNA ZAZAKÎ

Menzumeya "Mem û Zîne" ya bi kirdkî reya verêne hûmara yewendesine ya kovara *Şewçila* de vejîya. Goreyo ke Roşan Lezgîn nuşteyê xo yê derheqê "Mem û Zîne" û şaîr Mehdî Ozsoyî de nuşto û her di rêzanê verênan sey delîl nîşan dano, vano; Mehdî Ozsoyî 1976 de dest bi nuştişê menzumeya "Mem û Zîne" kerdo. Her di rêzê verênî yê Mem û Zîne wina yê:

Hinzar now sêy û hotay şeş; imser
Dêrd-belê mi ser zaf ûmê pyêser

Mehdî Ozsoy keyê Şêx Elîyê Palî ra yo. 1944 de Pali de ameyo dinya û çeleyê 2009î de şîyo rehmet. Mehdî Ozsoyî zaf şîîrî nuştê la weşîya xo de heme nimitê. Di aşmî verê mergê xo dayê cinîya xo, vato; badê mergê mi bide qijanê mi. Lajanê Mehdî Ozsoyî ra Felatî par heme destnuşteyê ey dayê nuştox Roşan Lezgînî.

Roşan Lezgîn zaf wext ser o xebitîyayo, pa menzumeya Mem û Zîne, 65 şîîrê ey ê kirdkî heme deşîfre kerdê, komputure de newe ra nuştê û çape rê amade kerdê. Nînan ra "Mem û Zîne" û "Gerreyê Feqîrî" kovara *Şewçila* de, çend şîîrê ey zî rojnameyê *Newepelî* de weşanayê. Mem û Zîne ra yew qisim wina yo:



Wisar ig ûme, kên a vil, gulî
Newrûz id kêf êst qey qulûn qûlî
In qeflê kênûn, ay ê lacûn û
Xortûn û kalûn, pîrûn û cûnû
Va, roşûn Newrûz darîy' decûn û
Mem îz darbic o, xort ay rocûn û
Roşûn Newrûz vîst yowê edar id
Mêm û Tajdîn; di ûmbaz Cizîr id
Roc Newrûz id kîrd vecên teberûn
Akerde verdên berûn, pencerûn

Çime: Zazaki.net, Newepel û Şewçila
Xeber: Mesûd Yeşîlkaya

Kurdîstan ra Çi Veng û Vaj o?

Bakûrî ra

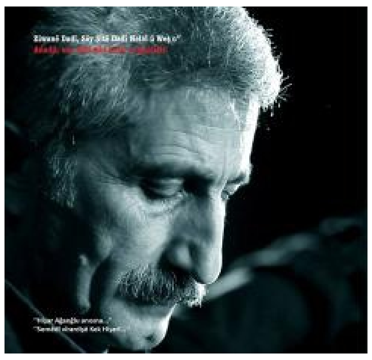
Dîyarbekir de fûarê kitaban

Dîyarbekir de fûarê kitabanê Tuyapî organîze bi. Vêştîya weşanxaneyan (zaraweya kirdkî (zazakî) û kurmanckî) weşanxaneyê kurdan bî. Kurdî, zêde zêde eleqeyê kitabanê kurdîyan rê mot ra. Bi kurdî gelek panel û bernameyî zî amê viraştiş. Bêşdaran nê panelan de salon û kongrexaneyan pir kerdî. Eleqeyo ke tûtan mojna ziwanê kurdî, netewbîyayîşê kurdan de hevîyî zergûn kerd.

Herekol de festîvalê aşitî

Şarederîya Sêrtî mabeynê 7-8 hêzîran de, qezaya Perwarî de, verpaştanê koyê Herekolî de "Festîvalê Aşitîyê Çemê Karê yê Herekolî" virazena. Festîval wareyê Çemê Karê de bi xebatanê kay, şano, muzîk, sînema û dîwanê dengbêjan berdewam beno. Festîval roja şeme dest pêkeno û newê menge de zî qedîyeno.

Mucahît Goker Çewlîg û Dîyarbekir de konseran dano



Hunermendo ercîyaye Mucahît Goker, seba şinasnayîşê albûmê xo yo newe Dara Hênî, çend bajaranê Kurdîstanî de konseran dano. Mucahît Goker, bi fekê zazakîya Çewlîgî deyîranê xo vano. Goker, cuwa ver çend bajaranê Tirkîya de konserî da bî labelê na hewe yeno bejarê xo.

Başûrî ra

Beşîkçî Başûr de bi

Sosyolog-nuştox Îsmaîl Beşîkçî, başûr de gêrayîşek de bi. Beşîkçî rê Endamê Komîsyona Îdarekerdişê Wekfa Îsmaîl Beşîkçî Ahmet Onal rayîrembazî kerd. Beşîkçî, bi wesîleya nê gêrayîşî çend zaningehanê Başûrî de konferansî dayê. Zaningehê Soran, Suleymanîye, Selaheddîn û Duhokî nînan ra tewr yenî zanayîşî yê.

Rojawanî ra

Rojawan bi Akademîyan Xo Înşa Keno

Kurdîstanê Rojawanî bi akademî û înstîtuyan xo newe ra înşa keno. Rojawanê Kurdîstanî, demêk cuwa ver bi hîre kantonan xoserîya xo îlan kerd bi(Cizîr, Efrîn, Kobanê). Nê hîre kantonan de zî akademîyê bêhumar amê ronayîş. Xo ra ma zanê ke Sazîya Ziwanê Kurdî (SZK) bi nameyê Nûrî Dersîmî, Celadet Alî Bedîrxan û Şehîd Vîyan Amara sazîyê ziwanî akerd bî. Bê nînan zî Qamişlo de bi nameyê Mihemed şêxo, sazîya çand û hunerî zî ame bî ronayîş.

Rojhilatî ra

Koma Kamkaran: Hewara tutanê Qazî Mihemedî

Koma Kamkaran, 1965 de, bajarê Senendecî de sey komekê keyeyî amî sazkerdiş. Osta kemancen Hessen Kamkar serviraştoxê na kome yo. Kome hewt birayan û yew waye ra yena meydan. Deyîranê Kurdîstanî yê rengînan bi vengeko şîrîn vanê. Mekananê sey Kompleksa Azadî û Salona Wahdetî de muzîkê kurdî û farisî ardî veng û bi hunermendanê kurdanê namdaran sey Şahram Nazerî û Huseyîn Alîzade pîya vatî. 2005 de Swêd de bi Orkestraya Senfonî ya Malmo performansê konçertoya kemençe pêşkeş kerd. Serra 2003 de Merasîma Nobelî yê Aşitî de, bi performanseko nêro vîrrakerdiş, parezer-nuştox Şîrîn Ebadî şerefdar kerd. Koma Kamkaran, seba sazkerdişê Enstîtuya Muzîka Akerde ya Kamkaran ê Tehran gelek osteyê namdar dawetê Tehran kerdî. Na enstîtu nika zî aktîf a û hunermendanê ciwananê jêhatan hewînena.

Kurdîstanê Îranî de Radyoya Dengê Kurmanc

Radyoyeka kurdî bi nameyê Dengê Kurmanc, qey kurdanê Xorasanî dest bi weşana xo kerd.

Merasîma akerdişê na radyo de serekê Komîsyona Şarî ya Parlamentoya Îranî Ebdulriza Ezîzî, bakûrî Xorasanî de amade bibi.

Ebdûlriza Ezizi derheqê na radyoye de va: "Bernameyê radyoye, seba pawitişê çand û kultura kurmancanê Xorasanî yê".

Weşanê radyoya Dengê Kurmanc bi ziwanê Kurdî yê û bernameyê ke cuya rojane teqîb bikî radyoye de yenê pêşkeşkerdiş.

Tirkîya ra

Serrgêra Xoverdayîşê Parqa Gezî

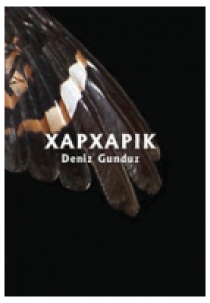
Xoverdayîşê Parqa Gezî ser ra serrek vîyert. Zerreyê na serre de gelek kitabê cigerayîşî, panelî, fîlmî û şanoyî amê amadekerdiş. No xoverdayîş, tarixê Tirkîya de xoverdayîşo sîvîl o tewr hîra bi. Nizdê des ciwanî, hetê polîsanê dewlete ra mîyanê kuçeyan de amê kiştiş. No xoverdayîş, wina eseno ke hima bi serranê dergan tesîrê xo cuya kultur û hunerê tirkîya keno.

Dinya ra

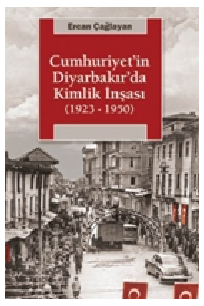
The Daily Telegraph bi Kurdî

Rojnameyo namdaro îngîlîzkî The Daîly Telegraph, çend wext ra nat bi kurdî weşanîyeno. Daily Telegraph, serra 1855î de, hetê Albay Arthur B. Sleigh (1821-1869) ra ame bi sazkerdiş. Oktobre ya 2007'an de Daily Telegraph, bi 882,413 wendoxanê xo resa sîrkulasyona wendişî Brîtanya ya yewîn. No rojname nika zî edîtorîya Alaaddîn Sinayîçî de bi kurdî vejîyeno.

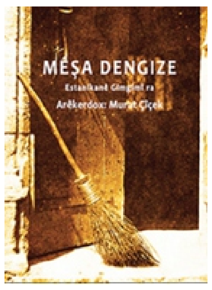
Weşanxane



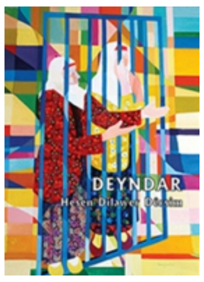
Name: Xapxapik
Nuştox: Denîz Gunduz
Weşanxane: Vate
Tewir: Şîîre



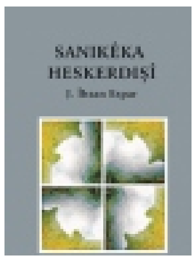
Name: Dîyarbekir de Nasname-Înşakerdişê Cûmhûrîyetî (Cûmhûrîyetîn Dîyarbakirda Kîmlîk Înşasi)
Nuştox: Ercan Çaglayan
Weşanxane: Îletîşîm
Tewir: Cigêrayîş



Name: Mêşa Dengize
Nuştox: Mûrad Çîçek
Weşanxane: Vate
Tewir: Estanekî



Name: Deyndar
Nuştox: Hesen Dîlawer Dêrsim
Weşanxane: Vate
Tewir: Roman



Name: Sanikêka Heskerdişî
Nuştox: J. Îhsan Espar
Weşanxane: Vate
Tewir: Şîîr

Fîlmxane

Kongreyî / The Congress (Son Şans)

Rejîsor:Arî FolmanKaykerdoxî:Robîn Wrîght, Harvey Keîtel, Danny HustonTewir Anîmasyon,Saykinfîkşin , DramWelatîÎsraîl, Almanya, Polonya, Luksembûrg, Fransa, Belçîka

Bûtler / The Bûtler (Başkasinin Hîzmetkari)

Rejîsor:Lee DanîelsKaykerdoxî:Forest Whîtaker, Oprah Wînfrey, Marîah CareyTewir:Dram , Bîyografîk Welat:DAY (Dewletî Amerîka yê Yewbîyayeyî)

Fîlomena / Phîlomena (Ûmudûn Peşînde)

Rejîsor:Stephen FrearsKaykerdoxî:Judî Dench, Steve Coogan, Sophîe Kennedy Clark Tewir:DramWelatî: Îngîlîstan, Fransa, DAY

Merdimo Kewe (Mavî Adam)

Rejîsor:Ûtkû ÇelîkKaykerdoxî:Alexander Dawe, Aydin Orak, Derya AslanTewir:Dram , Aksîyon Welat:Tirkîya

(Not: Seba girewtişa Xelata Cannes'î, ma Nûrî Bîlge Ceylanî pîroz kenê.)

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

DI BIRÊ

Bên di birê, birêk zêngîn, axa w',zaf iz xirab.Û bîn iz feqîr, pergendo. Bira w' feqîr, cînî merda, di qicî lacîn êst. Her ruec şin kû ra kûêlîyon don arî, on don birê xu. Bira nonêk don ci, ben kî d' qicon xu dir wen. Qîc vêşon monên, dor dor şîn kî ap xu axê. Axa oca nîb' se cînîyê ap tayk çî dona qicon, qîc xu r' wên.Bira w' feqîr rinê ruecêk şin kû d' kûêlîyon don arî. Oca yo mîrçikêka rinda tewirêk(dexîşîk) vînen. Von; e ina mîrçika rinde biqefiln, bêr bid' axa birê xu. Mîrçik fetilnen nifetilnen nîkûwena dest, ben şon, şin kî û şon birê xu ra von; mi hina yo mîrçik dîya. Bira te ra yêrs ben von; ez xura a mîrçik dima gêrena. Ti siba se kên bik', ti a mîrçik qefilnên mi r' on. Nîyo(yoksa) ez ti çermi kena. Mêrik şin kî. Sibayêrcî rinê şi kû, tayk gêra, raşt mîrçik omi. Pêra kot mîrçik dima. Heya şon mîrçik fetilna. Cêk mîyon yo telêkê sirgulyêr id pişt de. Mîrçik ard, da birê xû. Axa onya mîrçik ra va; e ina mîrçik a. Di mecîdîyê dê birêwo feqîr û şi kî. Axa cînîyê xu ra va; cînek, ti ina mîrçik sari birnena, rûçiknena, mîyon rûn id kena sûr ez wena. Çîk bi ina mîrçik ez ti kîşena. Cînî va axayê m' ina sênî yo mîrçikêk a? Çi ra hina muhîm a? Axa yêrs bi, cînî ra va; ti qariş gurîyon mi meb', ez şina teber tayk gêrena, wa mîrçik hazir ib. Mevac ina mîrçik cins ay, sîyêr kerdo. Kom gûêşt ay biwer, her sêr sibê waxt wirz di zêrd kûwên bin balîşnê î. Cînî mîrçik sari birna, rûçikna, mîyon rûn id ke sûr. Onya axa nîomo, eşt tebex, tîyeşt ont ser. Pê g' pisîng nîwêr, da perû şî kî cîronon. Qîc o birêwo feqîr bî vêşon, omê kî ap. Onyê nacikê înon kî d' nîya. Şî zeri kîler, onyê tîyeştêk oca w', tîyeşt kê berz, yo qelêk gûeşt sûr kerdi dî. Onyê va; meheqeq nacê ma in, qê ma tîya naw' rû. Dest eşt mîrçik ra ke parçê. Her cû lingêkê gûêşt we, vazday şî teber, kay kê. Lahzênê cînek omî kî, şî onya bin tîyêşt ra, mîrçik çîn ya, tebex veng a, zona va meheqeq in, qicon werda. Nata da xu r' weta da xu r', hêwax la ez se kena? Vazda lêyêrêkê kerg ard sari birna, rûçikna, mîyon rûn id kerd sûr, axa omi, va mîrçikê mi hazir a? Cînî gûêşt lêyêrê kerg ard vêr axê d' na rû, axa gûêşt xu werd, pê kêf şi teber. Bi şond, kot ra. Sêr sibê ro ra wirişt balîşna ke berz, onya taba çînî w'. Şaş bi, yo mana nîda in gûri, gereka di zêrd bin balîşna d' bên. Xu r' va; de rê ez rûecêk iz vindêr, bêlkî zêrd siba ra başli kên. Mêrik feqîr, sêr sibê wirişt, qic warıznê, livîn da wera, onya bin balîşnê qicon id her cû zerdêk est. Bi helê şonî, wird zêrd gûrêt bê dê birê xu axa. Va; axayê mi, in zerdon big', tayk erzaq bid' mi. Axa, î zêrd te ra gûrêt, onya zerdon ra, zêrd heqîqî yê. Tayk erzaq da ci. Sibayêrcî rinê axa wirişt onya bin balîşna ra, rinê taba çinî w'. Birawo feqîr nîmarûec ra rinê di zêrd ard dê axê va; axayê mi tayk êşya bid' mi. Axa onya va; ti in zerdon ça ra on, lez vac nîyo ez ti celat kena. Bira va; axayê mi willê ez sêr sibê cilon dona wera, bin balîşnê qicon ra her cû zerdêk vînena. Axa şelqomêk da bin gûêş îr, va; î qicon ti dizd î, mîrçikê mi werda. Venda cînî, yêrs bi. Cînî va; axayê mi, mi kerdê b' hazir, ez şîya kî cîronon, ez heya omîya demek qicon werda. Ez ti ra tersa wa, mi lêyêrê kerg pot da ti. Axa cînî z' kûwa, bira ra z' va; ti ika î wird qicon xu gên bên sarê yo kûyêk ra kişên, pûeton în gûnîn îz on nîşon mi don. Nîyo(yoksa) ez şima hemin tîya kişena, çermi kena. Bira şi, qîc xapit va ma şîn gêrên. Bêrd cêk, kûyêko yazyabon. Oca qicon va bawo ma bî rencon, ma tayk rûş. Va; e law ma rûş. Oca tayk nişt rû, qic pira qefilyê, pa şî xura, kotî ra. Babî qemê xu vet, tayk onya qicon xu ra qûtar nîke bikiş va; qîc mi gûna y' ez nîkişena. Ez tîya war vêrd, înşallah çîk bi în nîben, bawê Allê. Puêt sêrîn te ra vêt şi. Rêya ra yo arweş kişt. Gûnê arweş sawit pûêt qicon ra, bêrd kî nîşon axê dê. Axa va; aferem, î qîc dizd îb faydê în ti r' çin îb. Feqîr rinê xu r' başlê kûêlîyon kerd. Rûec şalagêk kûêlîyon on, nonêk gen. Qîc hon ra hesyên xu, onyên bî w' tarî, babî în îz oca nîw', fom kên von; demek babî ma, ma qê kiştiş ard tîya, qûtar nîkerd ma bikiş, ma war verda w' şîw'. Rê axa ap ma rinê çî bela ard ma sari, ma zî hin nîşîn kî ma xu r' tîya kû ra monên. Wird birê çend ser kû ra monên, oca bên pîl. Wird pîya bên sêdwon, heywonon dir bên heval. Duyes hebê z' heywon în êst. Di lêyir şêr, di ay piling, di ay lu, di ay arwêş, di ay hêş, di zî ay vêrg ê. Qicî ra pawît, kê gird. Şiyêr ça heywonon xu zî xu dir bên. Ruecêk kû d' bin yo darêka gird id nişên rû, diwon kên. Birêk von; biro ,ma hin bib' cîya, pê ina dar id bon di rêyê êst. Ma kalmon xu bid' ina dar ir û ma her cû rêyêk ra şu. Filon zemon id ma rinê bî tîya yobîn bivîn. Kom vernî d' omi, wa bawê o bîn vinder. Eg kalmê ma kom cingar gûretse wa o bira bîn bizon kî wayêr kalmo cingarin zaf cêko tengasî do, durumî xirab, wa î dima şiyer. O bîn iz in vati qebul ken. On heywonon xu bar kên. Her cû în yo şêr, yo piling, yo heş, yo verg, yo lû, yo zî arweş kûwen. Kalmon xu don dari r' kalmê în heya nîmi dari r' şî war. Yobîn ra helaltî waşt û her cû rêyêk ra da perû şî. Birêk şi yo dewêk id vêcya. Persa çoy nîhewena şi kî yo pîrêk va; daya pîr ez lac ti, ti zî dadê mi, mi ber kî xu. Pîr va; nê lawo kî mi xûra kî nîw', zê kûwêx kergon o, teng, cê mi çinî w' û în heywon ti zî mi wên, ez tersena. Bira va; daya pîr heywonî mi mûsayê însonon ê qarîş ti nîbên, hon ti r' di hêb zerdon, mi big' zeri. Pîr onya zerdon ra, zêrd xu gûrêt va; wî lawo ca zaf, bî zeri, ez dadê ti, ti zî lac mi. Şî zeri niştrû. Bira va; daya pîr de tasêk aw bid' mi, ez bûwêr. Pîr va he law, ez ti r' bîyar. Şî tasêk awa lêlin ard da mêrikî. Bira onya va; la daya pîr awê şima çi ra hina wa? Pîr va; law qe pers mek. Awê ma çin ya, dew id yo yenêkê ma bîn, ina çend serr a yo hejdîya kota zerê yênî, nîverdena ma aw ber. Kom hêt ay ra şîyêr wena. Lac va; la dayê şima xu r' se kên, day va; lawo ma hefti ra yo kênêka xûert xemilnên, on don hejdîya. A sarê xu vecena teber, ma a kêna don ci. Heya a, a kêna wena ma zî xû r' aw gên, ezî extîyar a. Ez heya yena, şar xu r' awa zelal gen mi rî z' ina lêlin monena. Lac va dayê ço nîşken ina hejdîya bikiş. Pîr va; lawo heba egît nîvêcyê,kom dest kerd xu ay hemi wê. Pîr va; lawo siba sirê kênê paşê wa. Kênê paşê, kên vêw xemilnên, hejdîya wena. Ma zî xu r' aw gên. Ti mi r' yardim bikêr ma xu r' tayk awa zelal bîyar. Lac va; dayê ti meraq mek' de rê wa siba b' Alla pîl. Bi sêr sibê, pîr lez ke firaq day arî. Lac va; daya pîr, ti vinder vêng xu mek'. Qê firaqon lez mek de rê ma şû bion, ina sênî yo hejdîya wa. Şî vêr yênî, dewîc pîya wa omê pîser. Tayk qê kênê paşê bermên, tayk iz qê aw yobîn ton don. Paşa kêna ard vêr yênî lac bi heywonon xu ra oca w'. Lac dêst kêna gûret va; dûr vinderên ez kêna dona hejdîya. Hêdî hêdî kêna berd vêr yênî, hejdîya sarê xu binêk vet. Lac, kêna binêk têpîya da, hejdîya ra va; ho ti r', nata bî ho ti r', hejdîya tayk iz sarê xu vet, lac dornê z' hejdîya xapit. Sarê hejdîya tom vecya teber lac va; ho kêna big', car carê kêna wa. Hejdîya sênî fek eşt kêna ra, lac kêna eşt xu pê kalmê xu vet nişka ra da sarê hejdîya r' mîl ay te ra kerd, sari te ra bi, kot war. Bi qerbalix, tayk a awa gûnin bên, zafî însonon taba nîdî. Gûn mûn kotî der beron ra. Hemîn va qê mar kêna werda, gûn ay ra yena. Kênê paşê o hal dêst xu sawena a gûn, dona paştê lacekî r'. Lac pîr û heywonon xu gen, hêt kî ra şîn. Pîr vona law ma zî xu r' aw big', lac von; daya pîr, mi şima hejdîya ra xelisna, mi kişt, vinder wa aw zelal ib, ma şîn awê xu on. Lehzênê ben hewar von kênê paşê nimerda, yoy hejdîya kişta. Paşa von kom hejdîya kişta, kênê mi z' xelisna wa, kênê mi z' î r'. Paşatîyê mi z' î r'. Dew id gêrên çoy nîvînên. Paşa von bigêrên gêncon hemi bidên arî, wa kênê mi bion te ra. Kom ay xelisna wa, şinasnena. Kêna vona; bawo newi omi mi vîr, o gû mi xelisna, mi dêst xu gûnîn da paştê î r', yo zî tayk heywon î di rê b'. În persa, tor pêynî d' va; lacêkê pîr est. Paşa va; şirên î z' bîyarên. Şî lac pîr ard. Kêna onya paşt ra cê dêst ay hima z' pa wo. Onya heywonon ra z' şinasna va; bawo in merdûm mi xelisna. Paşa va; paşatîyê mi tî r'. Lac qebul nîke. Va; otîr ez ti kena wêzîr xu. Lac rinê qebul nîke, va; paşayê mi ez sêdwon a. Ez nîşkena saray id vindêr. In gûri, mi ra nîyen. Paşa va; otîr kênê mi ti r'. Bib' zomê mi, lac inê qebul ke. Hot rûêc hot şew şênayî viraşt, vêwi ke, lac kêna dir zewicya. Paşa kiştê kî xu d' yo bon da ci. Her şew kî paşê d' dîwon kên, paşa nesîhet ken. Paşa rûecêk von; law bion pê bon mi ra yo rêya şina. Ti koncî ca ra şîn sêd xu r' şû la ti çirê ina rêyê pê bon ra nîşyêr. Kom a rêyar a şîw' têpîya nîgêra w' a. Çend rûêc lac, î rêyon ra şin sêd. Şon şoni sêd xu on, hemi pîya wên. Çendêk şi, a rêyê pê bon cî r' bî meraq va; gelo a rêya xirab ra ez şîyêr ez çita vînena? Şewêk di şew ci r' xayli(xîyali) virazya. Wilê qerar xu da va; siba ez arêya ra şina. Sêr sibê ro ra wirîşt, rêyê pê bon ra şi. Çend seat cadi ra şi. Cêk kûyêko xofin id vêcya. Onya bi firtûeni. Yo hewêk omi, tûez-dûmon bi têmîyon ra. Yo serdêk virazya zê çelê konûnon. Mêrik vênda heywonon xu va şêro, piling, vergo, heşo, lûyê, arweş lez kûelîyon arî dên. Daron biqîlnên bîyarên ma adir ton, ma misyêl bî. Heywon bî vila, bad qederêk omê axadêk kûêlî êşt pîser. Mêrik adir na ta. Vêr adir id binê bî germin. Onyê yo pîrêka gevjalin wata omî. Çûwêk iz dest da va; ûvvv lawo, e misyêl bîya. Lacêk va; daya pîr bî, vêr adîr, xu germin ik. Pîr va; lawo heywon ti mi nîwer? Va; nê nê nata bî. Pîr sênî resa cê în, çûwê ke berz, na sarê lacêk ra, lacek cê xu d' bi kerra. Yo yo na sêr sarê heywonon ra z' hemi kê kerri. Bi şon, zomê paşê nîomi kî. Rûecêk di rûêc şi, paşa va; demek zomê mi rêyê pê bon ra şî w'. Mi hindêk iz te ra va; lawo çirê a rêya ra meşû, omyayîş î, zûer mesela wa. Dewîc hemi qê zomê paşa bî tal. Cînî z' berma-qûra, de se ker. Qas di aşm yo zemon şin. O zemon ik wird biron va; ma cê ina dar id rinê yên yo ca o wext omi. O bira bîn şi cê a dar, onya kalmê birê xu ra, kalmê birê î cingar gûret, xeripya w'. Heywonon xu ra va; bîrê mi ça bib' se yon zaf yo tengasî do yon iz çinî w', merd. Va; ha weş ha merdi, ez gereka birê xu bivîn. Da perû a rêyê birê ra şi, şî aynû a dewê bira d' vêcya. O zî monênî bîrê xu, heywon î zî aynû y'. Dewîc hemi kêf ke, va; zomê paşê omi, dolmali gûret; ti şî ça, ti ina çend aşm a ça y'? Bira zona birê î omo ina dew, zewicya w', bî w' zomê paşê. Şond hemi omê pîser. Paşa va; law mi ti ra nîva rêyê pê bon ra çi rê meşû. Şikir ti weş war gêrê a. Ti hin dornê çi rê a rêya ra nîşyêr. În, bira vêng xû nîke, qisê nîkê, cimat bi vila. Va zoma rencon, wa îsrahat biker ma siba yobîn vînên, dîwon kên. Lac şi wadê bîrê xu, cînî te ra va se î vêng xû nîke. Wext rakotişon omi. Cînî ca kerd a. Lac kalmê xu bînatê xu w' cînî d' na rû pê xu hêt cînî ra ke. Cînî têk berma, kot ra. Bira xêyal kê va: demek birê mî filon rêya ra şî w'. Siba ezî a rêya ra şina. Şefeq sêr sîbê wirişt. Heywon xû gûret, a rêya ra şî. Şî cêk id vêcyê, onyê bi firtûeni, tûez-dûmax, serd virazya. Lacek vênda heywonon va; kûêlîyon, daron bikirêşnên, ma misyêl bî, ma adir ton. Heywonon kûêlî ard, adir na ta. Bira onya birê î bi heywonon ra oca bî w' kerri. Zona tîya çîk est. Heywonon xu ra va; dîqat bikerên tîya sîyêr est, çîk bi ma nîb'. Tayk vêr adir id xu ke germin, onya pîra gevjalin omi va; ûvv e misyêl bîya. Bira va; bî bî, daya pîr bî xu germin ik. Pîr sênî nata omi va; şer û piling, gelê heywonon pîr depişên. Heywonon pîr pişt de, dîyar adir ra na rû. Pîr va; hêwax lawo, şîma mi vêşna. Bira va; lez vac ti birê mî bi heywonon î ra se kê? Pîr va; mi raverdên, e pê çûwê xu dona sarê în ir sîyêr betal ben. Bira çûwa pîr dest ra vet, da sarê birê xu r', bira bi weş, da heywon rî z', î zî bî weş. Pîr îz gûret eşt mîyon adir, pîr vêşa, merd. Birê verard şî yobîn ra. Pê kêf şî dewê birê. Dew id bî hewar va; aynû zê zomê paşê yonê omo, heywon î zî aynû y'. Zomê paşê hemi çî paşê ra va; paşa pê kêfweş bi. Kênê xu qic iz da o lac bîn, çoras rûec kêf û eşq û zîyafet viraşt.

Arîdayox: Zîyadîn Îpekçî

Rojnameyê
ZAZAKÎ

SPOR

ZÎYARETÊ WENDEKARAN

Wendekarî ke sporî de eleqedar benî, Serekê Perwerdeyê neteweyî yê Çewlîgî "Yakûp Sari" zîyaret kerdê. Cuwa ver nê, bi projeya "Estareyê Gawanî" hetê SPN(MEB) ra lîsansî sporî girewti bî. Yakûp Sari, înan meqamê xo de qebul kerd û va: "Na proje seba xortan bajarê ma de ame viraştiş. Ma wazenî ke xortî ma, sporî rê hîna zaf eleqedar bibî û gûreyê vengon ra xo dûrî bîgerê." Dima Sari wendekaran rê wina va: "Sporî ma demê ameyox de şima dest de yo. Ez zana ke şima cîya beşan de ma şa kenî." No vatişê xo ra pey Sari, wendekaran rê kitaban dîyarî kerd.

ŞAMPÎYONÎYA BÊVENG

Taxima gudelinge/futbol ya kerran ê Çewlîgî ke Lîga 2. ê Gudelinge/Futbol yê Kerran ê Camêrdan ê Tirkîya de grûba 9. mucadele kena, maçê xo yo peyên Taxima Gudelinge/Futbol ya Kerran ya Batman(Elîh) Kozluk Sporî de kay kerd. Taxima Çewlîgî, rakîbê xo 5-1 berd û vejîya lîga yewin. Taxima gudelinge ya Çewlîgî sezono ameyox de liga 1. de do mucadele biko û Çewlîg ra ha pabeyê destegîrîya madî û manewî.

HER DEM SPOR

Ciwîyayîş ma, hîna zaf pey hereket a ben. Roj a ke ma tede yî, teknolojî her roj aver şino. Averşîyayîş inî teknolojî, heyat însan ser tesîr verden. Niweşîyê rojê ma bê hereketey a. Teknolojî çend aver şi, ma her roj yewna binê bê hereket monên. Înson ke biewn, vêr cû ra înson pa teknolojîya hend aver nêşi b', aye ra înson tor tabîat a mucadele dênî. Ewro ma rid teknolojî ra mucadele ra kewt dûr. Niweşîyê na asir nomêy HYPOKÎNETÎC DÎSÎASE(bê hereket) vîca na ver. Ina noqta di eg ma wazên qalîtêy ciwîyayîş ma hol bibo, gerek ma hereket ra dûr mevindir. Wa spor, zerê heyatî ma di cayo hîra bigeri. Ina niweşê ra xelesîyayîş sayê spor a beno. Yanî spor qalîtêy ciwîyayîş ma yo.

Xeber: T. BALANDE Çarnayox: Şihab DEŞTIJ

NAMEYÎ LACEKON Û KÊYNEKON

Nameyî Lacekon:	Nameyî Kêynekon:
1. Verroj	1. Xezal
2. Şêrko	2. Zerşa

Bîyerên Ma Zazakî Bimus!.. Gelin Zazaca Öğrenelim!..

Şima zî benateyê 1-13 Hezîran 2014 de dersa zazakî mektebon de bivîjnên!

Siz de 1-13 Haziran 2014 tarihleri arasında okullarda Zazaca dersini seçin!

FERHENGEK

Peyman: Antlaşma
Şuxulnayîş: Kullanma
Komxebate: Çalıştay
Dugelanê dinya: Dünya devletleri
Beşdar: Katılımcı
Rexne: Eleştiri
Aştî: Barış
Kovare: Dergi
Şoriş: Devrim
Têkîli: İletişim
Dewlemend: Zengin
Huner: Sanat
Zanîngeh: Üniversite
Wênekar: Ressam
Pêşengeh: Sergi
Bextewer: Mutlu, bahtiyar
Vilaweke: Bildiri
Nîjad: Irk
Komel: Toplum
Tundî: Şiddet
Hewcedar: Zorunluluk, gereksinim
Hişmendî: Bilinç